

1. Kaupunginvaltuusto

käyttövuoron kuukausivuokrasta jokaiselta alkavalta 10 000 mk:lta. Lisämaksun ylärajaksi asetettiin 3 000 mk. Kaupunginval-

tuusto päätti, että kaupunki liittyy ATK-instituutin Kannatusyhdistyksen jäseneksi v:n 1971 alusta lukien (14.10. 730 §).

11. Rahatointa koskevat asiat

Obligaatiolainan ottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ottaa 10 mmk:n obligaatiolainan, jonka takaisinmaksuaika on 10 v, kerran vuodessa maksettava nimelliskorko 8 % ja emissiokurssi 100 %. Kaupunginhallitus oikeutettiin vahvistamaan yksityiskohtaiset lainaehdot sekä hyväksymään lainan käytettäväksi sähkölaitoksen, vesilaitoksen ja satamalaitoksen investointikohteiden rakennuskustannuksiin. Lääninhallitus vahvisti 25.2. valtuuston päätöksen (4.2. 83 §, 1.4. 241 §).

Lainojen ottaminen. Valtuusto päätti, että Kansaneläkelaitokselta otetaan 300 000 mk:n suuruinen laina kansaneläkelain 60 §:ssä ja kansaneläkeasetuksen 29 §:ssä määritellyin sekä Kansaneläkelaitoksen 31.7.1970 päivätyssä, kaupunginhallitukselle osoitetussa kirjeessä edellytetyillä ehdoilla välitettäväksi Stiftelsen Lillesgården -nimiselle säätiölle Tinasepantie 48:aan rakennetun vuokratalon rakennuskustannusten rahoittamista varten. Samalla valtuusto oikeutti kaupunginhallituksen myöntämään lainan em. säätiölle ja vahvistamaan yksityiskohtaiset lainaehdot. Lääninhallitus vahvisti 24.9. valtuuston päätöksen (17.6. 491 §, 2.9. 572 §, 28.10. 771 §).

Postipankilta päätettiin ottaa seuraavat korkotukilainat, jotka suoritetaan takaisin viitenäkymmenenä yhtä suurena eränä puolivuositain 31.3. ja 30.9., korko 5 %: Käpylän erikoisammattikoulun rakentamista varten 670 500 mk:n suuruinen laina ja Haagan ammattikoulun rakentamista varten 1 mmk:n suuruinen laina. Lainoihin sovelletaan lisäksi Postipankin 18.12.1969 ja 3.7.1970 päivättyyn kirjeeseen liittyvissä velkakirjoissa mainittuja muita ehtoja samoin kuin niitä ehtoja,

joista valtionavustusten ja -lainojen sekä korkotukilainojen työllistämisehdoista 4.9. 1969 annetussa valtioneuvoston päätöksessä on säädetty. Lääninhallitus vahvisti 12.2. valtuuston 21.1.1970 tekemän päätöksen (21.1. 48 §, 18.3. 207 §, 2.9. 574 §).

Kaupunginvaltuusto päätti ottaa valtiolta enintään 2 997 000 mk:n suuruisen lainan, maksuaika pitempi kuin 5 v, kunnan välityksellä ja vastuulla myönnettäviä henkilökohtaisia asunto- ja lisälainoja sekä omakotilainoja varten asuntotuotantolaisissa edellytetyillä ehdoilla (27.5. 370 §).

Valtuusto päätti, että kaupunki ottaa vastatakseen Kansallis-Osake-Pankin Kiinteistö Oy Toinen linja 7 -nimiselle yhtiölle myöntämän, alkuaan 1 mmk:n suuruisen lainan, josta oli jäljellä pääomaa 833 350 mk, siten että lainasta suoritetaan vuosittain 11.6. ja 11.12. korkoa indeksillisineen 4 % yli pankin kulloinkin maksaman talletuskoron eli nykyisin 8.5 % ja lyhennystä 33 330 mk, paitsi viimeisenä lyhennysmaksuna 33 430 mk sekä Vakuutusosakeyhtiö Pohjolan Kiinteistö Oy Toinen linja 7 -nimiselle yhtiölle myöntämän, alkuaan 750 000 mk:n suuruisen lainan, josta oli jäljellä pääomaa 412 500 mk, siten että lainasta suoritetaan vuosittain 1.6. ja 1.12. korkoa 8.5 % ja lyhennystä 37 500 mk, molemmat 9 %:n indeksikorotuksin. Lääninhallitus vahvisti 9.10. valtuuston eo. päätöksen (16.9. 645 §, 11.11. 817 §).

Lainojen myöntäminen eri tarkoituksiin. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää Pakilan sairas- ja vanhainkosisäätiölle vanhusten huoltolaitoksen uudisrakennuksen loppuun saattamista varten v:n 1967 talousarvion pääomamenoihin merkitystä ao. määrära-

hasta 150 000 mk:n suuruisen lisälainan, korko 4.5 % ja maksuaika 10 v. Hoivatyypiseen vanhainkotiin tulisi 122 hoitopaikkaa eli 30 paikkaa enemmän kuin alkuperäiseen suunnitelmaan oli sisältynyt (11.11. 821 §).

Helsingin Sokeaintalo-Säätiölle päätettiin myöntää säätiön omistaman rakennuksen ikkunain uusimista ja saunan ja talopesulan rakentamista varten v:n 1967 ja 1969 talousarvioiden pääomamenoihin merkityistä ao. määrärahoista yht. 75 000 mk:n suuruinen laina, korko 4.5 % ja maksuaika 10 v. Kaupunginhallitus oikeutettiin hyväksymään lainan vakuudet ja vahvistamaan muut yksityiskohtaiset lainaehdot (11.11. 822 §).

Venäläinen Hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa -nimiselle yhdistykselle myönnettiin sen omistaman vanhainkodin uudistus- ja laajennustöitä varten v:n 1969 talousarvion ao. määrärahoista 300 000 mk:n suuruinen laina, korko 4½ % ja maksuaika 20 v. Muut ehdot samat kuin edellä (16.12. 955 §).

Lainojen takaaminen. Kaupunginvaltuusto vahvisti Helsingin Suomalaisen Yhteiskoulun uudisrakennuksen hankintakustannukset, joihin sisältyvät kiinteät kalusteet, ilman koulurakennusta, 9 mmk:ksi sekä oikeutti kaupunginhallituksen antamaan täytetakuksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Suomalaisen Yhteiskoulun Osakeyhtiön pääomamäärältään enintään 4 500 000 mk:aan nousevien, sanotun yhteiskoulun uudisrakennusta varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että 1) koulurakennus rakennetaan kaupunginhallituksen hyväksymien rakennuspiirustusten, työselityksen ja kustannusarvion mukaisesti, 2) että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 8 100 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset, 3) ettei kaupunki takaa valtion myöntämiä

lainoja ja 4) että koulurakennus pidetään takauksen voimassaoloajan palovakuutettuna täydestä arvostaan. Lääninhallitus vahvisti 24.4. valtuuston päätöksen (1.4. 243 §, 10.6. 415 §).

Valtuusto oikeutti kaupunginhallituksen antamaan kaupungin omavelkaisen takauksen Kulosaaren yhteiskoulun osakeyhtiön lainoille aikaisemmin myönnettyjen takausten lisäksi yhtiön Suomen Farmasiakunnan Eläkekassalta mahdollisesti saatavien, pääomamäärältään enintään 100 000 mk:aan nousevien lainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiölle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 490 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset (9.12. 909 §).

Kaupunginvaltuusto vahvisti Jakomäen yhteiskoulun uudisrakennuksen hankintakustannuksiksi, joihin sisältyvät kiinteät kalusteet, 4 500 000 mk sekä oikeutti kaupunginhallituksen antamaan täytetakuksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Jakomäen yhteiskoulun kannatusyhdistyksen pääomamäärältään enintään 4 050 000 mk:aan nousevien, koulun uudisrakennusta varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokrattavan koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 050 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti 9.10. valtuuston päätöksen (16.9. 646 §, 11.11. 818 §).

Valtuusto päätti, muuttaen Kontulan Opikouluyhdistyksen rakennuslainojen takamisesta 25.6.1969 tekemäänsä päätöstä, vahvistaa yhdistyksen koulurakennuksen toisen

1. Kaupunginvaltuusto

rakennusvaiheen, johon sisältyvät kiinteät kalusteet, hankintakustannuksiksi 1 707 988 mk sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetäkauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 1 537 190 mk:aan nousevien, yhdistyksen koulurakennuksen toisen rakennusvaiheen rakentamista varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun tontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 742 461 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti 23.4. valtuuston sanotun päätöksen (1.4. 244 §, 17.6. 486 §). Myöhemmin valtuusto päätti muuttaa ko. päätöstään siten, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan Kontulan Oppikouluyhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 5 251 461 mk:n jälkeiset kiinnitykset sekä että kaupungille luovutetaan 509 000 mk:n arvosta muilla lainanantajilla vakuutena olevia haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 742 461 mk:n jälkeiset kiinnitykset, sitä mukaa kuin niitä lainanantajilta vapautuu, ellei yleisjaosto erityisistä syistä toisin päättä (28.10. 775 §).

Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Maanviljelyslyseon Osakeyhtiön uudisrakennuksen hankintakustannukset kiinteine kalusteineen 5 544 940 mk:ksi sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan täytetäkauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Maanviljelyslyseon Osakeyhtiön uudisrakennusta varten tarvittavien, pääomamäärältään enintään 4 990 400 mk:aan nousevien rakennus-

lainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiölle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 990 400 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti 26.5. päätöksen (29.4. 309 §, 2.9. 568 §).

Valtuusto vahvisti Vuosaaren yhteiskoulun toisen rakennusvaiheen hankintakustannukset kiinteine kalusteineen 3 030 000 mk:ksi sekä oikeutti kaupunginhallituksen antamaan täytetäkauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Vuosaaren Oppikouluyhdistyksen pääomamäärältään enintään 2 727 000 mk:aan nousevien, sanotun yhteiskoulun toista rakennusvaihetta varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen omistamaan koulukiinteistöön kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 118 140 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 3.7. (10.6. 418 §, 2.9. 569 §).

Kaupunginhallitus oikeutettiin antamaan kaupungin omavelkainen takaus Helsingin seudun opiskelija-asuntosäätiön opiskelija-asuntohankkeen v:ien 1970 ja 1971 rakennusohjelman enintään 525 000 mk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sekä enintään 2 625 000 mk:aan nousevien rakennusaikaisten lainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että kaupungin osuus seudun kuntien takausten yhteismäärästä ei nouse yli 75 %:n, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan säätiölle vuokrattujen tonttien vuokraoikeuteen ja tonteille rakennettaviin rakennuksiin tai säätiön omistamiin kiinteistöihin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta

kuin ensimmäisten 100 %:n jälkeiset kiinnitykset laskettuina rakennusten ja kiinteistöjen hankintakustannuksista. Lääninhallitus vahvisti 3.7. valtuuston päätöksen (10.6. 419 §, 2.9. 570 §).

Valtuusto oikeutti kaupunginhallituksen antamaan täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Ylioppilasterveysyhdistyksen pääomamäärältään enintään 2 mmk:aan nousevien, sanotun yhdistyksen Ylioppilaiden Terveystalon rakentamista varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen omistamaan, nyt rakennettavaksi tarkoitettuun kiinteistöön kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 6 750 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti valtuuston päätöksen 26.5. (29.4. 308 §, 2.9. 567 §).

Valtuusto päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Stadion Säätiön rahalaitoksilta Helsingin Olympiastadionin kunnostamiseksi saamien, pääomamäärältään enintään 800 000 mk:aan nousevien lainojen pääoman ja korkojen sekä viivästyskorkojen ja perimiskulujen maksamisen vakuudeksi. Kaupunginhallitus oikeutettiin vahvistamaan yksityiskohtaiset lainaehdot. Lääninhallitus vahvisti ko. päätöksen 24.9. (2.9. 575 §, 28.10. 772 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 8.12.1969 vahvistanut kaupunginvaltuuston 12.11.1969 tekemän päätöksen, joka koski Ada Äijälän kouluosakeyhtiön koulurakennuksen rakennuslainan takaamista (7.1. 18 §).

Arava-asunto-osakeyhtiöiden lainojen ylimääräinen lyhentäminen. Valtion asuntolainan saaneiden, kaupungin lainoittamien asunto-osakeyhtiöiden velkakirjaehtoja päätettiin muuttaa siten, että yhtiöiltä peritään velkakirjaehtojen mukaisten lyhennysten lisäksi niiden kaupungilta saamaa rakennuslainaa samoja periaatteita noudattaen kuin yh-

tiöt maksavat ylimääräisesti takaisin valtiolta saamaansa asuntolainaa. 20.3.1970 oli annettu asetus, jolla asuntotuotantolakia muutettiin siten, että asuntolainaa saaneiden asunto-osakeyhtiöiden osakkaille tuli mahdolliseksi maksaa takaisin valtiolle osakkeitaan vastaava osuus yhtiön lainasta ja saada siten vapautus valtion asettamista, osakkeiden omistukseen ja huoneiston hallintaan kohdistuvista rajoituksista. Tämän nojalla lakkaa myös kaupungin etuusto-oikeus, mikä huonontaa kaupungin asemaa lainanantajana muiden osapuolten hyväksi. Edellä olevan perusteella rahatoimisto katsoi, että ko. yhtiöiden tulisi sitoutua maksamaan takaisin kaupungin myöntämää lainaa samoja periaatteita noudattaen kuin yhtiöt maksavat ylimääräisesti takaisin valtiolta saamaansa asuntolainaa (2.9. 573 §).

Kaupungin hallussa olevien lahjoitusrahastojen uudelleen järjestely. Rahatoimiston ilmoituksen mukaan kaupungin hallussa oli paljon jo alkuaan pieniä ja rahanarvon takia merkityksensä menettäneitä lahjoitusrahastoja, joiden hoidosta aiheutunut työmäärä ei ollut oikeassa suhteessa niiden tuottamaan taloudelliseen hyötyyn. Niiden käyttämisestä annetut määräykset olivat myös aikaa myöten käyneet osittain epätarkoituksenmukaisiksi. Rahatoimisto katsoi, että rahastot voitaisiin suurelta osin yhdistää niiden käyttötarkoitusta muuttamatta. Tarkoituksena oli yhdistää lähinnä kaikki pienet rahastot ottamatta kuitenkaan rajaksi mitään kiinteätä markkamäärää. Rahastojen uudelleen järjestelyn yhteydessä rahatoimisto oli laatinut lahjoitusrahastojen hoito-ohjeet samoin kuin uudet ja yhdenmukaiset säännöt sekä yhdistetyille että yhä erillisiksi jääville rahastoille. Rahastojen synnystä on maininta sääntöjen johtolauseessa. Sääntöjen mukaan rahastojen hallinto kuuluu kaupunginhallitukselle ja varojen hoito sekä tilinpito rahatoimistolle. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti,

1) järjestää kaupungin hallussa olevat lah-

1. Kaupunginvaltuusto

joitusrahastot uudelleen hyväksymällä kaupunginhallituksen mietinnön n:o 12 liitteissä 1—75 esitetyt säännöt,

2) kumota rahastoille aikaisemmin vahvistetut, liitteiden a—f mukaiset säännöt,

3) kumota kaikki rahastojen pääoman kartuttamista, varojen sijoittamista ja käyttöä sekä ylijäämän jakoa koskevat päätökset,

4) hyväksyä lahjoitusrahastojen hoito-ohjeet liitteen I mukaisina sekä

5) alistaa päätöksen kohdat 1—3 Uudenmaan lääninhallituksen vahvistettaviksi (25.11. 862 §, khn mtö n:o 12).

Kunnallisverotus. Kaupunginvaltuusto päätti, että Helsingin kaupungissa v:n 1970 tuloista toimitettavassa kunnallisverotuksessa lapsivähennyksen suuruus on 650 mk lasta kohden ja perusvähennyksen korkein määrä 1 600 mk (18.2. 104 §).

Valtioneuvostolle päätettiin esittää, että v:n 1971 kunnallisveron ennakkoperinnässä määrätään Helsingin kaupungin osalta sovellettavan ennakkoveroäyrin hinnaksi 14 penniä (28.10. 773 §).

Vuoden 1969 talousarvioon oli merkitty 20 mmk siirtona verontasausrahastosta. Tämä siirto arvioitiin talousarviota laadittaessa tarvittavan veroäyrin lopullisen hinnan pysyttämiseksi 13 penninä v. 1969. Vuoden 1968 tuloista toimitetussa verotuksessa kertynyt äyrimäärä ylitti kuitenkin arvioidun määrän niin paljolti, että menojen ja tulojen tasapaino voitiin saavuttaa verontasausrahaston varoja käyttämättä. Mainittu erä tarvittaisiin ja olisi käytettävissä veroäyrin hinnan tasaimiseen myöhempinä vuosina. Tästä syystä kaupunginvaltuusto päätti, että ko. vuoden talousarvioon merkitty siirto verontasausrahastosta jätetään kirjaamatta (18.2. 105 §).

Talousarvioasetelman uusiminen ja tilisäännön muuttaminen. Tilisäännön 10 §:n mukaan kaupungin talousarvio laaditaan kalenterivuodeksi kerrallaan valtuuston vahvistaman yleisasetelman mukaisesti. Nykyisin käytössä oleva talousarvioasetelma perustui valtuuston v. 1961 tekemään päätökseen.

Suoritelaskelmaan siirtymisen helpottamiseksi ja talousarvioasetelman tekemiseksi entistä luettavammaksi oli osoittautunut taroituksenmukaiseksi uusia nykyinen talousarvioasetelma. Kuntien keskusjärjestöt asettivat v. 1967 kunnallisen laskentatoimen uudistamistoimikunnan, jonka tehtävänä oli laatia ehdotus kuntien talousarvio- ja kirjanpitojärjestelmän uusimiseksi siten, että ne olisivat asiasisällön, tilinpidon, laskentaperusteiden ja rahamenoja vastaavien palvelusmäärien osalta vertailukelpoisia. Toimikunnan alustavan ehdotuksen uudeksi talousarvioasetelmaksi oli määrä valmistua v:n 1972 loppuun mennessä. Uusi asetelma poikkeaa käytössä olevasta mm. siten, että se sisältää 10 pääluokkaa, joista 8 ensimmäistä sisältävät sekä käyttötalouden menot että vastaavat tulot, 9. pääluokka rahoitusmenot ja -tulot sekä 10. pääluokka pääomamenot ja -tulot. Pääomamenot ja -tulot on lisäksi tarkoitus jakaa eri pääluokkiin, joissa ne merkitään pääluokan loppuun sarakkeen ulkopuolelle. Momenttien määrää on tarkoitettu supistaa huomattavasti yhdistelemällä nykyisiä momenteja. Kaupunginhallituksen mielestä talousarvioasetelmaa uusittaessa olisi edettävä vaiheittain siten, että ensimmäisessä vaiheessa nykyinen pääluokka-, luku- ja momenttijako olisi säilytettävä entisellään. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa kaupungin talousarvion yleisasetelman erillisenä liitteenä esitetystä mallista ilmenevän periaatteen mukaiseksi; muuttaa tilisäännön 13 §:n, joka koski talousarvioon merkittäviä menoja ja tuloja; muuttaa tilisäännön 14 §:n, joka koski käyttömenoja, -tuloja, pääomamenoja ja -tuloja sekä muuttaa tilisäännön 16 §:n, joka koski talousarvion menojen ja tulojen yhdistelmää ja vajausta tai ylijäämää jaoteltuna pääluokittain (17.6. 492 §, kunn. as. kok. n:o 61).

Vuoden 1971 talousarvioehdotus. Kaupunginvaltuusto käsitteli kaupunginhallituksen ehdotuksen v:n 1971 talousarvioksi, joka hyväksyttiin eräin poikkeuksin. Samalla kau-

kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavat toivomusponnet:

1) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin kaupunginmuseon lisärakennuksen suunnittelun aloittamiseksi v. 1971 käyttäen tarkoitukseen esim. pääomamenojen talorakennustoimintaa varten merkityistä määrärahoista 100 000 mk. Samalla kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus asettaa erityisen toimikunnan ko. lisärakennuksen suunnittelua ja rakentamista varten sekä että lisärakennuksen paikkakysymys nopeasti selvitetään.

2) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta tutkimaan ja esittämään toimenpiteitä, joilla voidaan poistaa esteitä tavarajakelu- ja taksiliikenteen toiminnalta.

3) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin normaalien hyviä käyttäytymistapoja ja lainkuuliaisuutta noudattavien kansalaisten häiriintymättömän oleskelun ja liikkumisvapauden turvaamiseksi kaupungin alueella, erikoisesti kuitenkin puistoissa ja muilla yleisillä alueilla, varsinkin Helsingin rautatieaseman alueella ja asematunnelissa.

4) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta tutkimaan, kuinka suuret kustannukset aiheuttaisi Uimastadionin altaan veden lämmittäminen siten, että laitosta voitaisiin käyttää ilman kattamista avouimalana ympäri vuoden, ja antamaan selvityksestä saadun tuloksen valtuuston käsiteltäväksi.

5) Ottaen huomioon pitkäaikaissairaiden hoitopaikkojen suuren vajauksen kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin mainitun vajauksen poistamiseksi.

6) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta suorittamaan tutkimuksen kunnallisten kodinhoitajien ja kotiaivustajien tarpeesta ottaen huomioon pitkäaikaissairaiden ja vanhusten huollossa ja hoidossa tapahtuvan suuntauksen kotihoitoon päin, siksi myös muut kotisairaanhoido- ja kodinhoitoaputoiminnan yhteisen työkentän asettamat

vaatimukset sekä lapsiperheiden lisääntyneen kodinhoitoavun tarpeen.

7) Valtuusto kehottaa kaupunginhallitusta ensi vuoden aikana esittämään kaupunginvaltuustolle ehdotuksen siitä, miten kansakoulujen puheopetustilanne voitaisiin korjata.

8) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään kiireellisesti toimenpiteisiin Helsingin kaupungin suomenkielisen työväenopiston kuvataiteiden ja nimenomaan kuvanveiston opetuksen tarvitsemien lisätilojen hankkimiseksi.

9) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta tutkimaan omistamiensa koulu- laisten kesävirikistykseen osoitettujen kesäsiirtoloiden tehokkaampaa ja taloudellisempaa käyttöä ja niiden soveltuvuutta vanhus- ten kesävirikistystarkoituksiin.

Talousarvioehdotus palautettiin kunnallislain 112 §:n mukaisesti kaupunginhallitukselle. Myöhemmin kaupunginvaltuusto päätti lopullisesti hyväksyä v:n 1971 talousarvion kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti (8.12. 900 §, 9.12. 951 §, 16.12. 979 §, khn mtö n:o 10, 15, 16 ja 17).

Talousarvioehdotusta laadittaessa kaupunginhallitus totesi, että kaupunginvaltuustossa oli tehty määrärahojen merkitsemistä talousarvioon edellyttäviä aloitteita seuraavasti:

Vt Ehrnrooth ym. ehdottivat 10.6. tehdyssä aloitteessa, että v:n 1971 talousarvioehdotukseen otettaisiin 9 500 mk:n suuruinen määräraha avustuksen myöntämiseksi Eläintenhuoltoyhdistykselle eläintenhuoltoaseman ylläpitämistä varten. Kaupunginhallitus ilmoitti merkinneensä yhdistyksen avustamista varten yht. 13 000 mk, josta summasta 10 000 mk oli tarkoitettu vuotuisavustukseksi ja 3 000 mk v:n 1970 aikana syntyneiden lyhytaikaisten velkojen maksamiseen.

Vt Meltti ym. tekivät 17.6. aloitteen 1 500 000 mk:n suuruisen määrärahan merkitsemisestä v:n 1971 talousarvioon itäisen sairaalan rakennussuunnitelmien aloittamiseksi. Kaupunginhallitus totesi, että talous-

1. Kaupunginvaltuusto

arvioehdotukseen oli merkitty 500 000 mk itäisen sairaalan suunnittelutöitä varten, mm. arkkitehtikilpailun järjestämiseen ja varsinaisen suunnittelutyön aloittamiseen.

Vt Peltola ym. tekivät 17.6. aloitteen, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin varaamaan v:n 1971 talousarvioon määräraha kaikkien valtionapuun oikeutettujen kodinhoitajien virkojen perustamiseksi kaupungin kodinhoitotoimistoon sekä kotiaivustajien palkkaamiseksi toimiston ehdotuksen mukaisesti. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioehdotukseen sisältyi yksi uusi kodinhoidon valvojan, yksi uusi johtavan kodinhoitajan ja viisi uutta kodinhoitajan virkaa sekä viisi uutta kotiaivustajan tointa. Vaikka kodinhoitajien virkojen määrä ei vielä vastannutkaan valtionapuun oikeutettujen virkojen maksimumäärää eikä tämän alan työntekijämäärää vielä tyydyttäkään kysyntää, piti kaupunginhallitus kaupungin taloudelliset mahdollisuudet huomioon ottaen lisäystä tässä vaiheessa riittävänä.

Vt Tuominen ym. esittivät 10.6. tekemässään aloitteessa, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin varaamaan taloussuunnitelmassa jo olevien, vanhusten talojen rakentamiseen varattujen määrärahojen lisäksi riittävä määräraha vanhusten palvelutalojen kiireelliseen rakentamiseen ja suunnitteluun. Huoltolautakunta korosti avo- eli kotihuoltotoimintapiteiden tehostamisen merkitystä ja piti välttämättömänä, että koko kaupungin alueelle saataisiin päiväkotipalvelukeskusverkko. Lautakunta oli kuitenkin sitä mieltä, ettei tällä hetkellä ollut perusteltua syytä laajentaa palvelutalo-ohjelmaa edellyttäen, että lautakunnan v. 1968 esittämä rakennusohjelma voidaan toteuttaa. Kaupunginhallitus totesi, ettei kaupungilla ole tavoitteeksi asetun 14 pennin äyrin hinnan puitteissa mahdollisuuksia laajentaa ainakaan v. 1971 aloitteessa tarkoitettua toimintaa. Eräisiin suunnittelukustannuksiin on talousarvioon merkitty 300 000 mk:n suuruinen määräraha.

Vt Tuominen ym. olivat lisäksi tehneet 17.6. aloitteen, että v:n 1971 talousarvioon merkittäisiin 35 000 mk vanhusten ja eläkeläisten virkistystoimintaa varten. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioehdotukseen oli huoltotoimen pääluokkaan merkitty vanhusten kesävirikistystoimintaa varten 45 000 mk ja lukuun Muut huoltotoimen menot, avustuksia varten merkittyihin määrärahoihin 27 500 mk aloitteessa esitettyyn tarkoitukseen.

Vt Meltti ym. tekivät 10.6. aloitteen määrärahan varaamisesta talousarvioon, jonka turvin koululasten päiväkodeissa voitaisiin järjestää koulunkäyntiin kypsymättömille oppivelvollisuuden saavuttaneille entistä laajemmassa määrin opetusta ja ohjausta. Vähimmäistavoitteena tulisi nykyisen 28 lapsen sijasta olla 50 lapsen kasvatuksen järjestäminen. Lastentarhain lautakunta totesi mm., että ko. lasten ryhmä tarvitsee paitsi esiopetusta ja lääkärinvalvontaa myös erityisvälineistöä. Koululasten päiväkodin askartelumääräraha lasta kohden on riittämätön tämän välineistön hankkimiseen. Arvioitu määrärahan tarve lasta kohden on 10 mk eli yht. 500 mk. Muilta osin toiminta voidaan, mikäli koulunkäyntiin kypsymättömien lasten määrä ei ylitä 50, järjestää esitettyjen määrärahojen puitteissa. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioehdotukseen sisältyi varaus mm. uusien laitosten toimintaa varten, josta määräraha tarvittaessa voitaisiin rahoittaa aloitteessa tarkoitettun toiminnan laajentaminen.

Vt Meltti ym. ehdottivat 17.6. tekemässään aloitteessa, että v:n 1971 talousarvioon varattaisiin riittävä määräraha, jonka puitteissa kansakoulun neljän ensimmäisen luokan opetusohjelmia voitaisiin ryhtyä tuki- ja ryhmäopetuksineen toteuttamaan peruskoulun opetusohjelmien mukaisesti ja että ainakin Pakilan alueen kansakoulujer viidensien luokkien osalta voitaisiin siirtyä peruskouluopetukseen. Kokeilumäärärahavarausten tulisi olla riittävän suuri, jotta ainakin yhden

luokan osalta voitaisiin aloittaa kunnallinen keskikoulu Siltämäessä. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan mielestä ei Siltämäen koululla ollut vielä edellytyksiä kunnallisen keskikoulun toiminnalle. Aiheellisempaa olisi tällä hetkellä kokeilun järjestäminen josakin oppikoulussa tarkoituksena selvittää niitä lukuisia pulmia, joita ns. korvaavan koulun järjestäminen tuo tullessaan. Tällainen kokeilu täydentäisi mahdollisesti järjestettävää Pakilan alueen kokeilua. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioon sisältyi 500 000 mk:n suuruinen määräraha koulutoimen kehittämistä ja laajentamista varten. Kun lisäksi v:n 1970 talousarvioon merkitystä vastaavasta määrärahasta jää n. 300 000 mk käyttämättä, voitaneen varausta pitää riittävänä kokeilutoiminnan aloittamiseen.

Vt Aaltonen ym. tekivät 17.6. aloitteen, että v:n 1971 talousarvioon otettaisiin 50 000 mk:n suuruinen määräraha kunnallisen kerkotuen myöntämiseksi ammattikouluissa opiskeleville. Ammattioppilaitosten johtokunta ilmoitti, että aloitteen tekemisen jälkeen olosuhteet olivat muuttuneet siten, että valtion tulo- ja menoarvioon oli merkitty määräraha kerkotuen myöntämiseksi ammattikouluissa opiskeleville henkilöille. Johtokunnan lausuntoon viitaten kaupunginhallitus ilmoitti, ettei talousarvioehdotukseen sisälly aloitteessa tarkoitettua määrärahaa.

Vt Aaltonen ym. tekivät 17.6. aloitteen tarvittavan määrärahan ottamisesta talousarvioon ammattikurssien järjestämiseksi keski-ikäisille työtä ja ammattitaitoa vailla oleville naisille. Kaupunginhallitus totesi, että v:n 1971 talousarvioehdotukseen sisältyy kurssitoimintaa varten 650 000 mk:n suuruinen määräraha, joka on lähes 2,5-kertainen kertomusvuoden määrärahaan verrattuna. Ammattioppilaitosten toimesta on jatkuvasti järjestetty ammattikursseja, jotka ovat soveltuneet keski-ikäisille naisille. Vaikeutena on kuitenkin ollut osanottajien saaminen kursseille.

Vt Juhola ym. ehdottivat 1.4. tekemässään

aloitteessa, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti harkitsemaan toimenpiteitä opetuskeittiöksi sisustetun opetusbussin saamiseksi kotitalouslautakunnan käyttöön. Kaupunginhallitus ei pitänyt esitetyn toiminnan aloittamista kaupungin talouden nykynäkymät huomioon ottaen tarkoituksenmukaisena. Talousarvioon ei ollut sisällytetty määrärahoja tähän tarkoitukseen.

Vt Meltti ym. tekivät 17.6. aloitteen, jossa esitettiin 1 mmk:n määrärahan merkitsemistä talousarvioon Vallilaan rakennettavan kirjastotalon ja lääkäriaseman alustavia rakennussuunnitelmia varten. Yleisten töiden lautakunta totesi, ettei Vallilan kirjastotalon rakennusohjelmaan kuulunut aluelääkäriaseman tarvitsemia tiloja, vaan että ne sisältyivät Vallilan virastotalon huoneohjelmaan. Kaupunginhallitus totesi, että taloussuunnitelmassa on Vallilan virastotalon rakentaminen ajoitettu vuosille 1974—1976 ja Vallilan kirjastotalo v:lle 1974. Huomioon ottaen vallitsevan työllisyystilanteen ja kaupungin muut investointitarpeet kaupunginhallitus ei pitänyt näiden investointien suunniteltua aikaisempaa suorittamista mahdollisena. Virastotalon suunnittelutyön aloittamista varten talousarvioehdotukseen oli merkitty 200 000 mk.

Vt von Martensin ym. 29.4. tekemässä aloitteessa ehdotettiin, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin, ettei pilkkaamista, säädyttömyyttä ja yksipuolista poliittista propagandaa harjoiteta Bunkkeriteatterissa sekä siinä tapauksessa, ettei nykyinen Bunkkeriteatterin johto välitä tästä, korvaamaan sen sellaisella johdolla, joka on vastustaneensa kasvanut. Kaupunginhallitus totesi, että Bunkkeriteatteria koskeva toiminta keväällä 1970 oli kokeiluluonteista ilman vakinaista organisaatiota. Kokeilusta saadut kokemukset sekä aloitteessa esitetyt näkökohdat pyrittäisiin ottamaan huomioon toimintaa myöhemmin mahdollisesti jatkettaessa.

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuuston kokouksessa 10.6. tekivät vt Meltti ym. aloitteen, että v:n 1971 talousarvioon varattaisiin Bunkkeriteatteria varten määräraha, jolla pystytään palkkaamaan teatterille toiminnanjohtaja ja maksamaan siinä työskenteleville palkkio työstään. Musiikkilautakunta piti väestönsuojatilojen käyttöä teatteritoimintaa varten kannatettavana seikkana. Kaupunginhallitus totesi, ettei aloitteessa tarkoitettusta toiminnasta ollut riittäviä suunnitelmia kustannusarvioineen. Tilojen käytön tehostamiseen tähtäviä suunnitelmia laadittiin parhaillaan niiden kokemusten perusteella, joita ko. toiminnasta kertomusvuoden keväällä saatiin. Erillisen määrärahan merkitsemiselle talousarvioon ei ollut riittäviä edellytyksiä.

Vt Meltti ym. esittivät 17.6. tehdyssä aloitteessaan määrärahan varaamista talousarvioon tutkimuksen suorittamiseksi nuorten, myös taiteilijaseuroihin kuulumattomien taiteenharjoittajien työskentely- ja asunto-oloista. Tilastoneuvottelukunta ei pitänyt tarkoituksenmukaisena aloitteessa tarkoitettua pienen ryhmän oloja koskevaa tutkimusta, koska vastikään oli tutkittu taiteilijaseuroihin kuuluvien taiteilijain olosuhteita ja lisäksi suoritettaisiin vuodenvaihteessa 1971 väestönlaskenta sekä mahdollisesti erillinen nuorison asumistarvetta koskeva tutkimus, joista saataisiin tietoja nuorison olosuhteista. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioon sisältyi useita tutkimustoimintaan tarkoitettuja määrärahoja, joiden puitteissa aloitteessa tarkoitettu tutkimus voitaisiin suorittaa, jos sitä pidetään tarkoituksenmukaisena.

Vt Peltola ym. tekivät 17.6. aloitteen määrärahan varaamiseksi talousarvioon elokuvateatterin vuokraamiseksi Suomen Elokuva-arkistolle. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioon oli merkitty 5 000 mk avustuksen myöntämiseksi Suomen Elokuva-arkistoyhdistykselle. Erityisavustuksen myöntämistä kaupunginhallitus ei ainakaan tässä vaiheessa pitänyt tarkoituksenmukaisena.

Vt Tuominen ym. ehdottivat 10.6. teke-

mässään aloitteessa riittävän määrärahan varaamista talousarvioon nuorisohotellin suunnittelemiseksi Helsinkiin. Kaupunginhallitus totesi, että pääomamenoihin oli erinäisiä suunnittelukustannuksia varten merkitty 300 000 mk:n suuruinen määräraha, jonka puitteissa on mahdollisuus suorittaa mm. aloitteessa tarkoitettua suunnittelua. Lisäksi kaupunginhallitus totesi varanneensa tontin yksityisen toimesta rakennettavaa nuorisohotellia varten.

Vt Antikainen ym. tekivät valtuuston kokouksessa 27.5. aloitteen 3 500 000 mk:n suuruisen määrärahan ottamisesta talousarvioon Myllypuron urheilukeskuksen rakentamista varten. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan mielestä piirustusten viimeistelytyöt olisi saatava aloittaa välittömästi, jolloin rakennustyöt voitaisiin aloittaa v:n 1971 alussa. Kaupunginhallitus totesi, että sanotun urheilupuiston rakentaminen on ajoitettu taloussuunnitelmassa vuosille 1972—1975. Huomioon ottaen vallitsevan korkeasuhdanteen ja talousarvion rahoitusnäkymät ei työn aloittaminen v. 1971 olisi tarkoituksenmukaista. Talousarvioehdotukseen oli kuitenkin merkitty suunnitelmien loppuun suorittamista ja alustavien töiden tekemistä varten 700 000 mk.

Kaupunginvaltuuston kokouksessa 16.9. tekivät vt Jokinen ym. aloitteen, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin omakoti- ja pientalotonttien omistajilta perittävien katualue- ja katumaakorvausten maksuunpano- ja perimistoimenpiteiden peruuttamiseksi sekä että kaupunginhallituksen tekemä päätös muutettaisiin siten, että kaupunki ei peri omakoti- ja pientalojen omistajilta rakennuslain 75 §:ssä mainittuja katualuekorvauksia. Kiinteistölautakunta ilmoitti v. 1969 antaneensa kaupunginhallitukselle lausunnon vt Jokisen ym. samansisältöisen aloitteen johdosta. Lautakunta katsoi silloin, ettei olisi aihetta muuttaa asiasta aikaisemmin tehtyjä päätöksiä. Lautakunnan mielestä ei nykyään tulisi ryhtyä aloitteessa esitettyihin toimen-

piteisiin. Kaupunginhallitus viittasi asiasta aikaisemmin esitettyyn sekä totesi, ettei kaupungin nykyinen taloudellinen tila suo mahdollisuutta luopua nykyisistä lakiin perustuvista tulolähteistä.

Vt O. Laine ym. tekivät 10.6. aloitteen vähintään 30 mmk:n suuruisen määrärahan varaamisesta talousarvioon kaupungin omaa asuntorakennustoimintaa varten. Asuntotuotantotoimikunta totesi mm., että v:n 1971 alusta tulisi valtuuston edellyttämän asuntotuotantotavoitteen toteuttamiseksi varata vuosittain talousarvioon vähintään 16 mmk. Määräraha on riittävä vain sillä edellytyksellä, että asuntohallitukselta sekä raha- ja vakuutuslaitoksilta saadaan muu rahoitus. Mikäli valtuuston v. 1969 päättämää kaupungin omaa asuntotuotantotavoitetta lisätään, tulee kaupungin asuntorakennustoiminnan tukemiseen vuosittain myönnettävää määrärahaa vastaavasti lisätä. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioehdotukseen sisältyy asuntorakennustoiminnan tukemiseen tarkoitettuja määrärahoja yhteensä 18 950 000 mk, josta on tarkoitettu kaupungin omaan asuntotuotantoon 17 200 000 mk.

Vt Tuomioja ym. esittivät 29.10.1969 tekemässään aloitteessa, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ryhtymään toimenpiteisiin n. 60 mustalaisperheen asunto-ongelman ratkaisemiseksi kahden vuoden erillisohjelmalla siten, että kaupungin vuokra-asunnoista varattaisiin ensimmäisenä vuonna 20 vuokra-asuntoa ja toisena vuonna 40 vuokra-asuntoa mustalaisperheille. Näihin asuntoihin perheitä valittaessa olisi poikkeuksellisesti luovutettava siitä ehdosta, että hakijan on viimeiset 10 v ollut oltava keskeytyksettä henkikirjoissa Helsingin kaupungissa. Kiinteistölautakunta totesi, että sen toimesta oli tehty mustalaisten asuntotilanteen parantamiseksi kaupunginhallitukselle esitys. Asunnonjakotoimikuntaa oli kehoitettu kiireellisesti sijoittamaan 10 mustalaisperhettä eräisiin kertomusvuonna valmistuviin asuntoihin, tai ellei niistä saada riittävästi asuntoja, muihin asun-

toihin siten, ettei samaan rakennukseen sijoiteta enempää kuin korkeintaan kaksi perhettä ja vähintään 45 m²:n suuruisen huoneistoon. Lisäksi oli kiinteistölautakuntaa kehoitettu ostamaan vapailta markkinoilta kohtuuhintaisia huoneistoja tähän tarkoitukseen. Kiinteistövirastoa ja asunnonjakotoimikuntaa kehoitettiin myös edelleen jatkamaan toimenpiteitä asuinrakennusten osoittamiseksi mustalaisten asuntokäyttöön. Kiinteistövirastoa kehoitettiin kiireellisesti 15.9. mennessä hakemaan sosiaalihilailtukselta avustusta valtion v:n 1970 tulo- ja menoarvioon merkitystä määrärahasta asuntojen hankkimiseksi mustalaisperheille. Kaupunginhallitus piti em. toimenpiteitä tässä vaiheessa riittävinä.

Vt O. Laine ym. esittivät 21.1. tekemässään aloitteessa toimenpiteisiin ryhtymistä asuntolan perustamiseksi hädetyille helsinkiläisille perheille tilapäistä majoitusta varten. Lastensuojelulautakunnan mielestä olisi suhtauduttava tietyin varauksin aloitteessa esitettyihin asuntolaratkaisuihin, joissa ongelma-perheitä kerätään suuremmiksi joukoiksi lyhytaikaistakin asumista varten. Asuntotuotantotoimikunta yhtyi lastensuojelulautakunnan kantaan ja katsoi, että asunto-oloja olisi pyrittävä parantamaan pysyvillä ratkaisuilla. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioehdotukseen sisältyi 19 mmk, jonka turvin voidaan toteuttaa valtuuston hyväksymä asuntotuotanto-ohjelman mukainen rakennusohjelma.

Vt Palmroth teki 15.1.1969 aloitteen, että tutkittaisiin, mitä mahdollisuuksia olisi Helsingin satamaradan kalliroleikkauksen osittaiselle kattamiselle henkilöautojen paikoitustilojen lisäämiseksi sekä myönteisessä tapauksessa hankkeen toteuttamiseksi kiireellisesti. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi, että pysäköintitasojen rakentaminen vaatisi melko suuria kustannuksia, mikä ei olisi tarkoituksenmukaista erillään keskustan kaa-voitus- ja niihin liittyvistä pysäköintilaitos-ym. suunnitelmista. Kaupunginhallitus totesi, että Kantakaupungin parhailaan käyn-

1. Kaupunginvaltuusto

nissä olevan kaavarunkosuunnittelun yhteydessä laaditaan kokonaissuunnitelma myös liikenneväylien, pysäköintipaikkojen ja pysäköintilaitosten sijoittamiseksi Helsingin niemelle. Tällöin tutkitaan myös aloitteessa ehdotetun tilan mahdollinen käyttäminen.

Vt Heilala ym. esittivät valtuuston kokouksessa 17.9.1969 tekemässään aloitteessa, että annettaisiin tutkia, mitä mahdollisuuksia olisi suorittaa ns. rantaradan kattaminen välillä Mannerheimintie—Runeberginkatu ja käyttää katosta paikoitusalueena. Kaupunginhallitus viittasi vt Palmrothin aloitteen johdosta lausuttuun.

Edelleen tekivät vt Heilala ym. 17.9.1969 aloitteen tutkimuksen suorittamiseksi siitä, olisiko mahdollisuuksia rakentaa yksityisen pääoman avulla liikennetunneli Etelärannan seutuvilta Kruunuvuoren selän alitse Laajasaloon. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi mm., että tunneli- ja siltakustannusten vuoksi väli Liisankatu—Laajasalo maksaisi noin 160 mmk v:n 1967 hintatason mukaan. Rakennushanke on niin suurisuuntainen, että sen toteuttaminen yksityisen yrityksen toimesta ei liene mahdollista. Kaupunginhallitus totesi, että aloitteessa tarkoitettun tunnelin

rakentamisen mahdollinen toteuttaminen on niin kaukaisen tulevaisuuden asia, ettei sen suhteen ole tarkoituksenmukaista tehdä mitään päätöksiä tässä vaiheessa.

Lisäksi tekivät vt Heilala ym. 17.9.1969 aloitteen, että kaupunginhallitus antaisi tutkia, olisiko mahdollista rakentaa ensi tilassa liikennetunneli Mannerheimintien alitse Kai-vokadun ja Simonkadun risteyksessä. Kaupunkisuunnittelulautakunnan mielestä tilanne jalankulun osalta oli ko. risteyksessä parantunut liikennevalojen uusien järjestelyjen johdosta. Kaupunginhallitus totesi, että jalankulkutunnelin rakentaminen risteykseen riippui metrosuunnitelman toteuttamisesta ja Kampin alueen tulevasta järjestelyistä. Kustannuksiltaan kalliin väliaikaisratkaisun toteuttaminen ei tässä vaiheessa olisi tarkoituksenmukaista.

Esittämiensä selvityksiin viitaten kaupunginhallitus esitti, etteivät vtt Aaltosen, Antikaisen, Ehrnroothin, Heilalan, Jokisen, Juholan, O. Laineen, von Martensin, Meltin, Palmrothin, Peltolan, Tuomiojan ja Tuomisen edellä selostetut aloitteet antaisi aihetta toimenpiteisiin (khn mtö n:o 10).

Talousarvion pääluokkien ja osastojen loppusummat sekä menojen ja tulojen lisäykset (+) ja vähennykset (—) v:een 1970 verrattuna käyvät ilmi seuraavasta yhdistelmästä:

*M e n o t**Varsinaiset menot*

| | v. 1971 | |
|---|---------------|---------------|
| | mk | mk |
| 01 Yleinen kunnallishallinto | 32 859 885 | + 6 854 168 |
| 02 Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät | 47 270 293 | + 3 086 884 |
| 03 Terveystenhoito | 25 675 520 | + 2 605 706 |
| 04 Sairaanhoido | 178 124 940 | + 9 835 335 |
| 05 Sosiaaliset tehtävät | 201 649 062 | + 12 564 424 |
| 06 Opetustoimi | 97 674 633 | + 5 357 767 |
| 07 Sivistystoimi | 45 257 364 | + 4 033 582 |
| 08 Yleiset työt | 98 620 532 | + 9 653 557 |
| 09 Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu | 49 575 845 | + 4 330 340 |
| 10 Satamalaitos | 46 969 296 | + 4 994 897 |
| 11/10 Sähkölaitos | 161 800 000 | + 18 750 000 |
| 11/20 Vesilaitos | 43 620 000 | + 1 819 000 |
| 11/30 Kaasulaitos | 20 851 000 | — 4 458 000 |
| 11/40 Liikennelaitos | 115 485 000 | + 9 910 000 |
| 11/50 Metrotoimisto | 5 929 000 | + 5 929 000 |
| 11/60 Puutavarakeskus | 10 820 200 | + 1 371 450 |
| 12/01 Teurastamolaitos | 4 321 200 | + 426 400 |
| 12/10 Elintarvikekeskus | 7 105 371 | — 975 064 |
| 12/20 Keskuspesula | 5 040 159 | + 166 963 |
| 12/30 Tietojenkäsittelykeskus | 3 691 418 | + 299 537 |
| 13 Rahoitusmenot | | |
| Kunnallisverojen poistot | 8 000 000 | ± — |
| Muut rahoitusmenot | 88 543 072 | + 11 196 822 |
| | <hr/> | |
| Yhteensä | 1 298 883 790 | + 113 185 832 |

Pääomamenot

| | | |
|----------------------|---------------|---------------|
| 14 Pääomamenot | 382 342 106 | + 24 383 587 |
| | <hr/> | |
| Kaikkiaan | 1 681 225 896 | + 137 569 419 |

1. Kaupunginvaltuusto

Tulot
Varsinaiset tulot

| | | v. 1971 | | |
|-------|--|---------------|----|-------------|
| | | mk | mk | |
| 01 | Yleinen kunnallishallinto | 1 327 112 | + | 127 920 |
| 02 | Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät | 7 553 314 | + | 1 504 817 |
| 03 | Terveydenhoito | 3 096 950 | + | 215 130 |
| 04 | Sairaanhoito | 54 022 397 | + | 5 919 635 |
| 05 | Sosiaaliset tehtävät | 36 022 130 | + | 3 731 463 |
| 06 | Opetustoimi | 25 845 284 | + | 2 727 500 |
| 07 | Sivistystoimi | 6 939 032 | + | 535 279 |
| 08 | Yleiset työt | 28 599 926 | + | 142 049 |
| 09 | Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu | 53 346 546 | + | 4 821 521 |
| 10 | Satamalaitos | 49 250 000 | + | 6 755 000 |
| 11/10 | Sähkölaitos | 181 800 000 | + | 15 950 000 |
| 11/20 | Vesilaitos | 44 685 000 | + | 5 400 000 |
| 11/30 | Kaasulaitos | 18 549 000 | — | 5 228 000 |
| 11/40 | Liikennelaitos | 115 485 000 | + | 9 910 000 |
| 11/50 | Metrotoimisto | 5 858 620 | + | 5 858 620 |
| 11/60 | Puutavarakeskus | 10 853 000 | + | 1 363 000 |
| 12/01 | Teurastamolaitos | 4 402 000 | + | 470 000 |
| 12/10 | Elintarvikekeskus | 6 575 000 | + | 69 000 |
| 12/20 | Keskuspesula | 5 204 570 | + | 209 967 |
| 12/30 | Tietojenkäsittelykeskus | 3 042 449 | ± | — |
| 13 | Rahoitustulot | | | |
| | Kunnallisverot | 724 293 412 | + | 51 498 739 |
| | Muut rahoitustulot | 169 054 663 | + | 11 795 988 |
| | Yhteensä | 1 555 805 405 | + | 129 005 628 |

Pääomatulot

| | | | | |
|----|-------------------|---------------|---|-------------|
| 14 | Pääomatulot | 125 420 491 | + | 8 358 727 |
| | Kaikkiaan | 1 681 225 896 | + | 137 364 355 |

Toimikunnan asettamisesta kehittämään 10-vuotistaloussuunnitelmaa tekivät vt Sänki-aho ym. aloitteen v. 1969. Siinä mainittiin, että Helsingin kaupungin taloussuunnitelmassa vuosiksi 1970—1979 on ehdotettu eräitä tärkeitä toimenpiteitä, jotka olisi viipymättä suoritettava. Esimerkkeinä mai-

nittiin kaupungin suunnittelussa laiminlyöty maankäytön ja taloussuunnittelun kiinteämpi yhdistäminen, kaupungin suunnitelmien koordinoiminen muiden yksiköiden suunnitelmiin, koko taloussuunnittelun uudistaminen ym. Lisäksi olisi syytä kymmenvuotistaloussuunnitelmassa pyrkiä tietynlaiseen synteesiin koko

kunnallistaloudesta ja sen vuorovaikutussuhteiden kartoittamiseen muuhun taloudelliseen toimintaan. Nykyinen kymmenvuotistalousarvio, jossa pääosiltaan on ainoastaan selitetty eri hallinnonhaarojen tarpeet tulevaisuudessa, kun lähtökohdaksi on valittu vain kunkin hallinnonhaaran omat vaatimukset, ei palvele suurestikaan muodollista päätöksentekoa suorittavia elimiä. Valtuuston ja valtuutettujen aseman parantamiseksi olisi syytä luoda taloussuunnittelun yhteydessä käyttökelpoinen valvontajärjestelmä, millä voitaisiin kontrolloida tehtyjen suunnitelmien toteuttamista ja vastaavasti muuttaa olosuhteiden mukaan tehtyjä suunnitelmia. Tämän vuoksi kaupunginhallitusta olisi kehoitettava kiireellisesti perustamaan toimikunta, jonka jäsenistössä olisi otettu huomioon myös valtuuston edustus, kehittämään kymmenvuotistaloussuunnitelmaa paremmin todellisia suunnittelumenetelmiä vastaavaksi. Kaupunginhallitus oli pääpiirteittäin yhtynyt näkökohtiin pitkän tähtäyksen suunnittelun kehittämisestä. Edelleen kaupunginhallitus totesi, että vuosiksi 1972—1981 laadittavassa uudessa kymmenvuotissuunnitelmassa pyritään entistä kiinteämpään yhteistyöhön maankäyttöä ja taloussuunnittelua hoitavien suunnittelulohkojen kesken. Tähän suo entistä paremmat mahdollisuudet v:n 1970 yleiskaavaehdotus, jossa esitetään maankäytön jakautuma v:n 1980 tilanteen mukaisesti. Asuntotuotanto-ohjelmaa laadittaessa ja toteutettaessa kiinnitetään erityistä huomiota virastojen ja laitosten sekä asuntotuotantokomitean väliseen yhteistyöhön erilaisten palvelutilojen, kuten lastentarha-, kerho-, nuoriso ym. palvelutilojen sijoittamiseksi asuintalojen yhteyteen. Kaupungin suunnitelmien koordinoiminen muiden yksiköiden, kuten valtakunnan, seudun tai naapurikuntien suunnitelmiin on

valtion ja seudun osalta käynnissä tätä varten erikseen asetetuissa elimissä. Erilaisten ehdotusten testaamista ja koko taloussuunnittelun uudistamista koskevan esityksen osalta kaupunginhallitus totesi, että mm. yleiskaavatyön tarkistuksen ja eräiden suurehkojen suunnitteluprojektien yhteydessä on tarkoitus kehittää lähinnä taloudellisten vertailumenetelmien tekniikkaa. Koko kunnallistaloutta koskevan synteetin luomiseksi on parhaillaan suunnitteilla tutkimus (ns. elinkeinotutkimus), jossa tarkastellaan kaupungin kunnallistalouden ja elinkeinoelämän välisiä taloudellisia vuorovaikutuksia. Aloitteessa mainitun valvontajärjestelmän luomisen kannalta taloussuunnitelma on lähinnä kaupunginhallituksen käytössä oleva suunnittelu- ja johtamisväline, sillä mm. kunnallislaissa ei tunneta pitkän tähtäyksen suunnitelmaa. Valtuuston jäsenet voivat saada taloussuunnitelman toteuttamisesta informaatiota mm. vuotuisista talousarvioista, joissa erikseen esitetään taloussuunnitelmaa koskevat vertailuluvut. Lisäksi voidaan valtuuston jäsenille tarvittaessa järjestää muutakin informaatiota. Lisätietojen hankkimisen tarpeellisuuden osalta kaupunginhallitus yhtyi aloitteentekijöihin, mutta totesi samalla, että tällaisia tietoja on hankittu eri hallinnonhaarojen tarpeisiin varsin runsaasti. Toimikunnan asettamista ja sen kokoonpanoa koskevalta osalta kaupunginhallitus totesi, että taloussuunnittelutoimikunnassa on jo otettu huomioon valtuuston edustus, sillä siihen kuuluvat sekä valtuuston puheenjohtaja, molemmat varapuheenjohtajat, kaupunginjohtaja, viisi apulaiskaupunginjohtajaa, kahdeksan valtuutettua sekä kolme kaupunginhallituksen vuosijäsentä. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (18.3. 228 §).